



Европейская экономическая комиссия

Комитет по внутреннему транспорту

Рабочая группа по перевозкам скоропортящихся пищевых продуктов

Семидесятая сессия

Женева, 7–10 октября 2014 года

Пункт 5 b) предварительной повестки дня

Предложения по поправкам к СПС: Новые предложения

Срок действия свидетельства, выданного на транспортные средства, изготовленные в целях передачи в другую страну

Передано правительством Франции

Контекст и проблемы

1. В добавлении 1 к приложению 1 к СПС уточняются условия передачи транспортного средства из одной страны в другую, но срок действия свидетельства, выданного страной происхождения, не уточняется.
2. Владельцу транспортного средства дается 3 месяца на то, чтобы заменить свидетельство СПС, выданное страной происхождения, на соответствующее свидетельство новой страны, в которой будет эксплуатироваться это транспортное средство. Владельцы не всегда информируются продавцами или не всегда выполняют соответствующие инструкции. В результате этого владельцы транспортных средств не всегда меняют свидетельства, особенно в тех случаях, когда у них уже есть свидетельство, выданное страной происхождения, срок действия которого, если речь идет о новых транспортных средствах, может достигать 6 лет.
3. В результате этого возникают проблемы с применением Соглашения, на которые неоднократно указывали компетентные органы, и условия для нарушения конкуренции как между изготовителями, так и между пользователями.

GE.14-08481 (R) 160814 160814



* 1 4 0 8 4 8 1 *

Просьба отправить на вторичную переработку



4. В целях решения этой проблемы некоторые страны выдают на транспортные средства, предназначенные для экспорта, лишь свидетельства, срок действия которых ограничен 3 месяцами и которые можно продлить один раз. Эта мера практически во всех случаях вынуждает менять выданные свидетельства и соблюдать Соглашение, что как раз и является целью всех сторон, которые его подписали, и их компетентных органов.

5. В случае Франции это около 20% свидетельств с ограниченным сроком действия, выдаваемых на новые транспортные средства.

Цель

6. Цель состоит в создании соответствующего простого и дешевого механизма, который позволял бы применять Соглашение на более справедливой и единообразной основе в странах – участницах этого Соглашения.

Предлагаемое решение

7. В Соглашение предлагается включить положение, обязывающее ограничить срок действия свидетельств на транспортные средства, предназначенные для экспорта.

8. Как представляется, 3-месячный срок позволяет компетентному органу страны назначения транспортного средства принять меры по реализации этих положений на практике и заменить свидетельство. В случае необходимости это свидетельство можно будет продлить один раз.

Предложение по поправке к Соглашению СПС

9. Изменить пункт 3 добавления 1 к приложению 1 следующим образом:

"3. Свидетельство о соответствии установленным нормам выдается компетентным органом страны, в которой транспортное средство должно быть зарегистрировано или принято на учет. Это свидетельство должно соответствовать образцу, приведенному в добавлении 3 к настоящему приложению. **Если свидетельство выдается на транспортное средство в целях его передачи другой стране, подписавшей Соглашение, в которой есть соответствующий компетентный орган, этот компетентный орган выдает свидетельство на ограниченный срок продолжительностью 3 месяца, который может быть продлен один раз.**"